

Hnd 25:1	<b>ΦΗΣΤΟΣ</b> phēstos <b>Festus</b> FESTUS zn: 1nv ev m G5347	<b>ΟΥΝ</b> oun <b>dan</b> DAN vgw G3767	<b>ΕΠΙΒΑΣ</b> epibas <b>op-stappende</b> OP+STAPPEN, opstappen, aan-boord-stappen wd FE -- act 1nv ev m G1910	<b>ΤΗ</b> tē <b>tot-de</b> DE / HET l_ 3nv ev v G3588	<b>ΕΠΑΡΧΙΑ</b> eparchia <b>provincie</b> OP+OORSPRONG-heid, provincie zn: 3nv ev v G1885	<b>ΜΕΤΑ</b> meta <b>na</b> MET (2), na (4) vzt G3326	<b>ΤΡΕΙΣ</b> treis <b>drie</b> DRIE bn 4nv mv v G5140	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hēmeras <b>dagen</b> DAG zn: 4nv mv v G2250	<b>ΑΝΕΒΗ</b> anebē <b>ging-omhoog</b> OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wa FE vt act 3 ev G305
-------------	--	--	--	--	---	---	--	--	--

<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b> TOT-IN vzt G1519	<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ</b> ierosoluma <b>Jeruzalem</b> JERUZALEM zn 4nv ev v G2414	<b>ΑΠΟ</b> apo <b>van-af</b> VANAF vzt G575	<b>ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ</b> kaisareias <b>Caesarea</b> CAESAREA zn: 2nv ev v G2542
--	--	--	---

Hnd 25:2	<b>ΕΝΕΦΑΝΙΣΑΝ</b> enephanisan <b>maken-kenbaar</b> IN+VERSCHIJNEN-maken, kenbaar-maken wa FE -- act 3 mv G1718	<b>ΤΕ</b> te <b>bovendien</b> BOVENDIEN part G5037	<b>ΑΥΤΩ</b> autō <b>aan-hem</b> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	<b>ΟΙ</b> hoi <b>de</b> DE / HET l_ 1nv mv m G3588	<b>ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ</b> archiereis <b>hogepriesters</b> OORSPRONG+GEWJDe, overste-van-priesters, hogepriester zn: 1nv mv m G749	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi <b>en de</b> EN, ook vgw G2532	<b>ΠΡΩΤΟΙ</b> prōtoi <b>voornaamsten</b> VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn/zn 1nv mv m overtr G4413	<b>ΤΩΝ</b> tōn <b>van-de</b> DE / HET l_ 2nv mv m G3588
-------------	---	---	--	---	---	---	--	--

<b>ΙΟΥΔΑΙΩΝ</b> ioudaiōn <b>Joden</b> JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 2nv mv m G2453	<b>ΚΑΤΑ</b> kata <b>tegen</b> NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>de</b> DE / HET l_ 2nv ev m G3588	<b>ΠΑΥΛΟΥ</b> paulou <b>Paulus</b> PAULUS zn: 2nv ev m G3972	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b> EN, ook vgw G2532	<b>ΠΑΡΕΚΑΛΟΥΝ</b> parekaloun <b>zij-riepen-op</b> NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wa FE vt act 3 mv G3870	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846
---	--	--	---	---	---	--

Hnd 25:3	<b>ΑΙΤΟΥΜΕΝΟΙ</b> aitoumenoi <b>verzoekende</b> VERZOEKEN wd HO tt mid 1nv mv m G154	<b>ΧΑΡΙΝ</b> charin <b>gunst</b> VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn: 4nv ev v G5485	<b>ΚΑΤ</b> kat <b>tegen</b> NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou <b>hem</b> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	<b>ΟΠΩΣ</b> hopōs <b>zo-dat</b> WELK+?+ALS, zo-dat bijw G3704	<b>ΜΕΤΑΠΕΜΨΗΤΑΙ</b> metapempsetai <b>dat-hij-zou-laten-halen</b> MET+ZENDEN, na-ZENDEN, laten-halen vv <sup>o</sup> HO tt mid 3 ev G3343
-------------	---	---	--	--	--	---

<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b> TOT-IN vzt G1519	<b>ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ</b> ierousalēm <b>Jeruzalem</b> JERUZALEM zo eigen G2419	<b>ΕΝΕΔΡΑΝ</b> enedran <b>hinderlaag</b> IN+VESTIGing, hinderlaag zn: 4nv ev v G1747	<b>ΠΟΙΟΥΝΤΕΣ</b> poiountes <b>makende</b> DOEN, maken wd HO tt act 1nv mv m G4160	<b>ΑΝΕΛΕΙΝ</b> anelein <b>om-uit-de-weg-te-ruimen</b> OPWAARTS+HEFFEN, uit-de-weg-ruimen, op-heffen, op-tillen wo HO tt act G337	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846
--	--	---	---	--	---	--

<b>ΚΑΤΑ</b> kata <b>overeenkomstig</b> NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b> DE / HET l_ 4nv ev v G3588	<b>ΟΔΟΝ</b> hodon <b>weg</b> WEG zn: 4nv ev v G3598
---	--	--

Hnd 25:4	<b>Ο</b> ho <b>de</b> DE / HET l_ 1nv ev m G3588	<b>ΜΕΝ</b> men <b>inderdaad</b> INDERDAAD part G3303	<b>ΟΥΝ</b> oun <b>dan</b> DAN vgw G3767	<b>ΦΗΣΤΟΣ</b> phēstos <b>Festus</b> FESTUS zn: 1nv ev m G5347	<b>ΑΠΕΚΡΙΘΗ</b> apekrithē <b>antwoordde</b> VANAF+OORDELEN, antwoorden wa FE vt pas 3 ev G611	<b>ΤΗΡΕΙΘΑΙ</b> tēreisthai <b>bewaard-te-worden</b> BEWAREN wo HO tt mid G5083	<b>ΤΟΝ</b> ton <b>de</b> DE / HET l_ 4nv ev m G3588	<b>ΠΑΥΛΟΝ</b> paulon <b>Paulus</b> PAULUS zn: 4nv ev m G3972	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b> TOT-IN vzt G1519	<b>ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΝ</b> kaisareian <b>Caesarea</b> CAESAREA zn: 4nv ev v G2542	<b>ΕΑΥΤΟΝ</b> heauton <b>hemzelf</b> ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv ev m G1438	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b> ECHTER vgw G1161
-------------	---	---	--	--	--	---	--	---	--	---	---	--

<b>ΜΕΛΛΕΙΝ</b> mellein <b>op-het-punt-te-staan</b> OP-HET-PUNT-STAAAN wo HO tt act G3195	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b> IN vzt G1722	<b>ΤΑΧΕΙ</b> tachei <b>snelheid</b> SNELheid zn: 3nv ev o G5034	<b>ΕΚΠΟΡΕΥΕΘΑΙ</b> ekporeuesthai <b>uit-te-gaan</b> UIT+GAAN, uit-gaan wo HO tt mid G1607
---	--	--	--

Hnd 25:5	<b>ΟΙ</b> hoi <b>degenen</b> DE / HET l_ 1nv mv m G3588	<b>ΟΥΝ</b> oun <b>dan</b> DAN vgw G3767	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b> IN vzt G1722	<b>ΥΜΙΝ</b> humin <b>jullie</b> JULLIE vp 2 3nv mv G5213	<b>ΦΗΣΙΝ</b> phēsin <b>hij-zegt-met-nadruk</b> MET-NADRUK-ZEGGEN wa HO tt act 3 ev G5346	<b>ΔΥΝΑΤΟΙ</b> dunatoi <b>machtigen</b> VERMOGEND, machtig, mogelijk, in-staat bn/zn 1nv mv m G1415	<b>ΣΥΝΚΑΤΑΒΑΝΤΕΣ</b> sunkatabantes <b>samen-afdalende</b> SAMEN+NEERWAARTS+STAPPEN, samen-af dalen wd FE -- act 1nv mv m G4782	<b>ΕΙ</b> ei <b>indien</b> INDIEN part voorw G1487
-------------	--	--	--	---	---	--	---	---

<b>ΤΙ</b> ti <b>iets</b> ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? wo 1nv ev o G5100-G1536	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin <b>is</b> ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 ) G1722	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b> IN vzt G1722	<b>ΤΩ</b> tō <b>de</b> DE / HET l_ 3nv ev m G3588	<b>ΑΝΔΡΙ</b> andri <b>man</b> MAN zn: 3nv ev m G435	<b>ΑΤΟΠΟΝ</b> atopon <b>onbehoorlijks</b> ON+GEPOSITIONEERD, abnormaal, onbehoorlijk bn/zn 1nv ev o G824	<b>ΚΑΤΗΓΟΡΕΙΤΩΣΑΝ</b> katēgoreitōsan <b>laat-hen-beschuldigen !</b> NEERWAARTS+KOPEN, beschuldigen wg HO tt act 3 mv G2723	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou <b>hem</b> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846
---	---	--	--	--	---	---	--

Hnd 25:6	<b>ΔΙΑΤΡΙΨΑΣ</b> diatripsas <b>vertoevende</b> DOOR-SLUTEN, vertoeven wd FE -- act 1nv ev m G1304	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b> ECHTER vgw G1161	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b> IN vzt G1722	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois <b>hen</b> ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hēmeras <b>dagen</b> DAG zn: 4nv mv v G2250	<b>ΟΥ</b> ou <b>niet</b> NIET bijw ontk abs G3756	<b>ΠΛΕΙΟΥΣ</b> pleious <b>meer-dan</b> MEER, meerderheid, meerdere bn 4nv mv v vergr G4119	<b>ΟΚΤΩ</b> oktō <b>acht</b> ACHT zo telw G3638	<b>Η</b> ē <b>of</b> OF, dan part G2228	<b>ΔΕΚΑ</b> deka <b>tien</b> TIEN zo telw G1176	<b>ΚΑΤΑΒΑΣ</b> katabas <b>af-dalende</b> NEERWAARTS+STAPPEN, afdalen, neerdalen wd FE -- act 1nv ev m G2597
-------------	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b> TOT-IN vzt G1519	<b>ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΝ</b> kaisareian <b>Caesarea</b> CAESAREA zn: 4nv ev v G2542	<b>ΤΗ</b> tē <b>in-de</b> DE / HET l_ 3nv ev v G3588	<b>ΕΠΑΥΡΙΟΝ</b> epaurion <b>de-volgende-morgen</b> OP+MORGEN, de-volgende-morgen bijw G1887	<b>ΚΑΘΙΣΑΣ</b> kathisas <b>zijnde-gaan-zitten</b> NEERWAARTS-maken, gaan-zitten wd FE -- act 1nv ev m G2523	<b>ΕΠΙ</b> epi <b>op</b> OP vzt G1909	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>het</b> DE / HET l_ 2nv ev o G3588	<b>ΒΗΜΑΤΟΣ</b> bēmatos <b>podium</b> STAP-resultaat, podium zn: 2nv ev o G968	<b>ΕΚΕΛΕΥΣΕΝ</b> ekeleusen <b>hij-beveelt</b> BEVELEN wa FE -- act 3 ev G2753	<b>ΤΟΝ</b> ton <b>de</b> DE / HET l_ 4nv ev m G3588	<b>ΠΑΥΛΟΝ</b> paulon <b>Paulus</b> PAULUS zn: 4nv ev m G3972
--	---	---	--	--	--	---	--	--	--	---

## ΑΧΘΗΝΑΙ

achthēnai  
geleid-te-woorden

LEIDEN, id, gaan  
wo FE -- pas  
G71

Hnd 25:7	ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΥ paragenomenou van-aankomende	ΔΕ de echter	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΠΕΡΙΕΣΤΗCΑΝ periestēsan staan-omheen	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΟΙ hoi de	ΑΠΟ apo van-af	ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ ierosolumōn Jeruzalem
	NAAST+WORDEN, aankomen wd HO tt mid 2nv ev m G3854	ECHTER vgw G1161	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	RONDOM+STAAN, omheen-staan, omheen-gaan wa FE -- act 3 mv G4026	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	DE / HET L 1nv mv m G3588	VANAF vzt G575	JERUZALEM zn 2nv mv m/v G2414

ΚΑΤΑΒΕΒΗΚΟΤΕC katabebēkotes afgedaald-zijnde	ΙΟΥΔΑΙΟΙ ioudaioi Joden	ΠΟΛΛΑ polla vele	ΚΑΙ kai en	ΒΑΡΕΑ barea zware	ΑΙΤΙΩΜΑΤΑ aitiōmata te-laste-leggingen	ΚΑΤΑΦΕΡΟΝΤΕC katapherontes inbrengende	Α ha die
NEERWAARTS+STAPPEN, aftalen, neerdalen wd HV tt act 1nv mv m G2597	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 1nv mv m G2453	VEEL, talrijk bn 4nv mv o G4183	EN, ook vgw G2532	ZWAAR, gewichtig bn 4nv mv o G926	VERZOEKheid-resultaat, reden-resultaat, te-laste-legging zn, 4nv mv o G157	NEERWAARTS+BRENGEN, overmannen, inbrengen wd HO tt act 1nv mv m G2702	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739

ΟΥΚ ouk niet	ΙCΧΥΟΝ ischuon zij-waren-sterk	ΑΠΟΔΕΙΞΑΙ apodeixai aan-te-tonen
NIET bijw ontk abs G3756	STERK-zijn wa FE vt act 3 mv G2480	VANAF+TONEN, aantonen wo FE -- act G584

Hnd 25:8	ΤΟΥ tou van-de	ΠΑΥΛΟΥ paulou Paulus	ΑΠΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΥ apologoumenou verdedigende	ΟΤΙ hoti dat	ΟΥΤΕ oute noch	ΕΙC ΤΟΝ eis ton tot-in de	ΝΟΜΟΝ ΤΩΝ nomon tōn wet van-de	ΙΟΥΔΑΙΩΝ ioudaiōn Joden
	DE / HET L 2nv ev m G3588	PAULUS zn, 2nv ev m G3972	VANAF+LEGGEN, VANAF-zeggen, verdedigen wd HO tt mid 2nv ev m G626	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L 4nv ev m G3588	WET zn, 4nv ev m G3551

ΟΥΤΕ oute noch	ΕΙC ΤΟ eis to tot-in de	ΙΕΡΟΝ hieron gewijde-plaats	ΟΥΤΕ oute noch	ΕΙC ΚΑΙCΑΡΑ ΤΙ eis kai-sara ti tot-in keizer iets
NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L 4nv ev o G3588	NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777	TOT-IN vzt G1519

## ΗΜΑΡΤΟΝ

hēmarton  
ik-zondigde

ON+MARKEREN+(OP)WAARTS, (doel)-missen, zondigen  
wa FE vt act 1 ev  
G264

Hnd 25:9	Ο ho de	ΦΗCΤΟC ΔΕ phēstos de Festus echter	ΘΕΛΩΝ thelōn willende	ΤΟΙC tois bij-de	ΙΟΥΔΑΙΟΙC ioudaiois Joden	ΧΑΡΙΝ charin gunst	ΚΑΤΑΘΕCΘΑΙ katathesthai neer-te-plaatsen	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC apokritheis antwoordende	ΤΩ tō tot-de
	DE / HET L 1nv ev m G3588	FESTUS zn, 1nv ev m G5347	WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309	DE / HET L 3nv mv m G3588	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 3nv mv m G2453	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 4nv ev v G5485	NEERWAARTS+PLAATSEN, neerplaatsen wo HO tt mid G2698	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv ev m G611	DE / HET L 3nv ev m G3588

ΠΑΥΛΩ ΕΙΠΕΝ paulō eipen Paulus zei	ΘΕΛΕΙC theleis lijj-wil	ΕΙC eis tot-in	ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ierosoluma Jeruzalem	ΑΝΑΒΑC anabas omhoog-gaande	ΕΚΕΙ ekei daar	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΤΟΥΤΩΝ toutōn deze-dingen
PAULUS zn, 3nv ev m G3972	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	WILLEN wa HO tt act 2 ev G2309	TOT-IN vzt G1519	JERUZALEM zn 4nv ev v G2414	OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wd FE -- act 1nv ev m G305	UIT+ZIJN, daar bijw G1563	RONDOM, om, aangaande vzt G4012

ΚΡΙΘΗΝΑΙ krithēnai geoordeeld-woorden	ΕΠ ep op	ΕΜΟΥ emou mij
OORDELEN wo HO -- pas G2919	OP vzt G1909	IK, mij vp 1 2nv ev G1700

Hnd 25:10	ΕΙΠΕΝ eipen zei	ΔΕ de echter	Ο ho de	ΠΑΥΛΟC paulos Paulus	ΕΠΙ ΤΟΥ epi tou op het	ΒΗΜΑΤΟC bēmatos podium	ΚΑΙCΑΡΟC kaisaros van-keizer	ΕCΤΩC hestōs staande	ΕΙΜΙ eimi ik-ben	ΟΥ hou waar	ΜΕ me mij	ΔΕΙ dei het-is-bindend	
	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 1nv ev m G3588	PAULUS zn, 1nv ev m G3972	OP vzt G1909	DE / HET L 2nv ev o G3588	STAP-resultaat, podium zn, 2nv ev o G968	KEIZER zn, 2nv ev m G2541	STAAN wd HV tt act 1nv ev m G2476	ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510	VAN-WELK, waar bijw van_plaats G3757	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	BINDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163

ΚΡΙΝΕCΘΑΙ krinesthai geoordeeld-te-woorden	ΙΟΥΔΑΙΟΥC ioudaious Joden	ΟΥΔΕΝ ouden niets	ΗΔΙΚΗΚΑ ēdikēka ik-doe-onrecht	ΩC hōs zoals	ΚΑΙ CΥ kai su ook jij	ΚΑΛΛΙΟΝ kallion heel-ideaal	
OORDELEN wo HO tt mid G2919	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 4nv mv m G2453	NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele bn 4nv ev o G3762	ON+RECHTVAARDIG-zijn, onrecht doen, beschadigen wa FV -- act 1 ev G91	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	EN, ook vgw G2532	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	IDEAAL-meer, heel-ideaal bijw vergr G2566

## ΕΠΙΓΙΝΩCΚΕΙC

epiginōskeis  
besef

OP+KENNEN, erkennen, herkennen, beseffen, te-weten-komen  
wa HO tt act 2 ev  
G1921

Hnd 25:11	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>MEN</b> men inderdaad	<b>ΟΥΝ</b> oun dan	<b>ΑΔΙΚΩ</b> adikō 'lik-doe-onrecht	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΣΙΟΝ</b> axion waardig	<b>ΘΑΝΑΤΟΥ</b> thanatou van-dood	<b>ΠΕΠΡΑΧΑ</b> pepracha ik-heb-gehandeld	<b>ΤΙ</b> ti iets
	INDIEN part voorw G1487	INDERDAAD part G3303	DAN vgw G3767	ON+RECHTVAARDIG-zijn, onrecht doen, beschadigen wa HO tt act 1 ev G91	EN, ook vgw G2532	WAARDIG bn 4nv ev o G514	GESTORVENheid, dood zn, 2nv ev m G2288	HANDELEN, verrichten, praktiseren wa HV tt act 1 ev G4238	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100

<b>ΟΥ</b> ou niet	<b>ΠΑΡΑΙΤΟΥΜΑΙ</b> paraitoumai 'lik-weiger~	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΑΠΟΘΑΝΕΙΝ</b> apothanein 'te-sterven	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΟΥΔΕΝ</b> ouden niets	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin 'is	<b>ΩΝ</b> hōn van-welke	<b>ΟΥΤΟΙ</b> houtoi dezen
NIET bijw ontk abs G3756	NAAST-VERZOEKEN, weigeren, zich-verontschuldigen wa HO tt mid 1 ev G3868	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	VANAF-STERVEN, sterven wa HO tt act G599	INDIEN part voorw G1487	ECHTER vgw G1161	NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele bn 1nv ev o G3762	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv o G3739	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778

<b>ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΣΙΝ</b> katēgorousin 'beschuldigen	<b>ΜΟΥ</b> mou mij	<b>ΟΥΔΕΙΣ</b> oudeis niemand	<b>ΜΕ</b> me mij	<b>ΔΥΝΑΤΑΙ</b> dunatai 'kan~	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois aan-hen	<b>ΧΑΡΙΣΑΘΑΙ</b> charisasthai als-gunst-geven~	<b>ΚΑΙΣΑΡΑ</b> kaisara keizer
NEERWAARTS+KOPEN, beschuldigen wa HO tt act 3 mv G2723	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele vo 1nv ev m G3762	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	VERMOGEN, kunnen wa HO tt mid 3 ev G1410	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	VREUGDE-maken, een-gunst-bewijzen, een-gunst-geven, genade-geven wa FE -- mid G5483	KEIZER zn, 4nv ev m G2541

**ΕΠΙΚΑΛΟΥΜΑΙ**  
epikaloumai  
'lik-roep-aan~

OP+ROEPEN, aanroepen, bijnaam-geven wa HO tt mid 1 ev G1941

Hnd 25:12	<b>ΤΟΤΕ</b> tote dán	<b>Ο</b> ho de	<b>ΦΗΣΤΟΣ</b> phēstos Festus	<b>ΣΥΝΛΑΛΗΣΑΣ</b> sunlalēsas samen-sprekende	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	<b>ΤΟΥ</b> tou het	<b>ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ</b> symboulίου raadscollege	<b>ΑΠΕΚΡΙΘΗ</b> apekrithē antwoordde	<b>ΚΑΙΣΑΡΑ</b> kaisara keizer
	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	FESTUS zn, 1nv ev m G5347	SAMEN+SPREKEN, samen-spreken wd FE -- act 1nv ev m G4814	MET (2), na (4) vzt G3326	DE / HET L_ 2nv ev o G3588	SAMEN+BERAADSLAGend, beraadslaging, raadscollege zn, 2nv ev o G4824	VANAF+OORDELEN, antwoorden wa FE vt pas 3 ev G611	KEIZER zn, 4nv ev m G2541

**ΕΠΙΚΕΚΛΗΣΑΙ**  
epikeklēsai  
jij-hebt-aangeropen~

OP+ROEPEN, aanroepen, bijnaam-geven wa HV tt mid 2 ev G1941

**ΕΠΙ ΚΑΙΣΑΡΑ ΠΟΡΕΥΧΗ**  
epi kaisara poreusē  
op keizer 'jij-zal-gaan~

OP KEIZER zn, 4nv ev m G2541

GAAN wa HO tt mid 2 ev G4198

Hnd 25:13	<b>ΗΜΕΡΩΝ</b> hēmerōn van-dagen	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΔΙΑΓΕΝΟΜΕΝΩΝ</b> diagenomenōn 'verstrijkende~	<b>ΤΙΝΩΝ</b> tinōn enige	<b>ΑΓΡΙΠΠΑΣ</b> agrippas Agrippa	<b>Ο</b> ho de	<b>ΒΑΣΙΛΕΥΣ</b> basileus koning	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΒΕΡΝΙΚΗ</b> bernikē Bernicē
	DAG zn, 2nv mv v G2250	ECHTER vgw G1161	DOOR+WORDEN, verstriken wd HO tt mid 2nv mv v G1230	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 2nv mv v G5100	AGRIPPA zn, 1nv ev m G67	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	KONING zn, 1nv ev m G935	EN, ook vgw G2532	BERNICE zn, 1nv ev v G959

**ΚΑΤΗΝΤΗΣΑΝ**  
katēntēsān  
geraken

NEERWAARTS+IN-PLAATS-VAN-zijn, bereiken, geraken wa FE -- act 3 mv G2658

**ΕΙΣ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΝ**  
eis kaisareian  
tot-in Caesarea

TOT-IN vzt G1519

CAESAREA zn, 4nv ev v G2542

**ΑΣΠΑΣΑΜΕΝΟΙ**  
aspasamēnoi  
groetende~

GELUKTJIDIG+RUKKEN, groeten, begroeten wd FE -- mid 1nv mv m G782

**ΤΟΝ**  
ton  
de

DE / HET L\_ 4nv ev m G3588

**ΦΗΣΤΟΝ**  
phēston  
Festus

FESTUS zn, 4nv ev m G5347

Hnd 25:14	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΠΛΕΙΟΥΣ</b> pleious meerdere	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hēmeras dagen	<b>ΔΙΕΤΡΙΒΟΝ</b> dietribon zij-vertoeften	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei daar	<b>Ο</b> ho de	<b>ΦΗΣΤΟΣ</b> phēstos Festus	<b>ΤΩ</b> tō aan-de	<b>ΒΑΣΙΛΕΙ</b> basilei koning	<b>ΑΝΘΕΤΟ</b> anetheto legde-voor~
	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	ECHTER vgw G1161	MEER, meerderheid, meerdere bn 4nv mv v vergf G4119	DAG zn, 4nv mv v G2250	DOOR+SLUTEN, vertoeven wa FE vt act 3 mv G1304	UIT+ZIJN, daar bijw G1563	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	FESTUS zn, 1nv ev m G5347	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	KONING zn, 3nv ev m G935	OPWAARTS+PLAATSEN, voorleggen wa FE vt mid 3 ev G394

**ΤΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΠΑΥΛΟΝ ΛΕΓΩΝ**  
ta kata ton paulon legōn  
de-dingen overeenkomstig de Paulus zeggende

DE / HET L\_ 4nv mv o G3588

NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596

DE / HET L\_ 4nv ev m G3588

PAULUS zn, 4nv ev m G3972

LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004

**ΑΝΗΡ ΤΙΣ**  
anēr tis  
man een-zekere

MAN zn, 1nv ev m G435

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
'is

ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )

**ΚΑΤΑΛΕΛΕΙΜΜΕΝΟΣ ΥΠΟ ΦΗΛΙΚΟΣ**  
kataleleimmenos hypo phēlikos  
nagelaten-zijnde~ onder Felix

NEERWAARTS+ONTBREKEN, nalaten, verlaten wd HV tt mid 1nv ev m G2641

ONDER vzt G5259

FELIX zn, 2nv ev m G5344

GEBONDEN-ig, gevangene zn, 1nv ev m G1198

**ΠΕΡΙ ΟΥ ΓΕΝΟΜΕΝΟΥ ΜΟΥ ΕΙΣ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ**  
peri ou genomenou mou eis ierosolyma  
aangaande hou van-wordende~ mij Jeruzalem

RONDOM, om, aangaaende vzt G4012

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev m G3739

WORDEN wd HO tt mid 2nv ev m G1096

IK, mij vp 1 2nv ev G3450

TOT-IN vzt G1519

JERUZALEM zn 4nv ev v G2414

IN+VERSCHIJNEN-maken, kenbaar-maken wa FE -- act 3 mv G1718

DE / HET L\_ 1nv mv m G3588

**ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ**  
archiereis kai hoi presbuteroi tōn ioudaion  
hogepriesters en de oudsten van-de Joden

OORSPRONG+GEWIJDe, overste-van-priesters, hogepriester zn, 1nv mv m G749

EN, ook vgw G2532

DE / HET L\_ 1nv mv m G3588

SENIOR-meer, oudste, oudere zn, 1nv mv m vergf G4245

DE / HET L\_ 2nv mv m G3588

JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 2nv mv m G2453

VERZOEKEN wd HO tt mid 1nv mv m G154

NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
**hem**

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G346

**ΚΑΤΑΔΙΚΗΝ**  
katadikēn  
**schuldigverklaring**

NEERWAARTS+GERECHTIGHEID, schuldigverklaring  
zn, 4nv ev v  
[G1349]

Hnd 25:16 **ΠΡΟΣ** **ΟΥΣ** **ΑΠΕΚΡΙΘΗΝ** **ΟΤΙ** **ΟΥΚ** **ΕΣΤΙΝ** **ΕΘΟΣ** **ΡΩΜΑΙΟΙΣ**  
pros hous apekrithēn hoti ouk estin ethos rōmaiois  
**naar-toe** **wie** **ik-antwoordde** **dat** **niet** **het-is** **gebruik** **bij-Romeinen**

NAARTOE  
vzt  
G4314

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 4nv mv m  
G3739

VANAF+OORDELEN, antwoorden  
va FE vt pas 1 ev  
G611

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

NIET  
bijw ontk abs  
G3756

ZIJN  
wa HO tt act 3 ev  
G2076 ( G1510 )

GEWOONTE, gebruik  
zn, 1nv ev o  
G1485

ROMEIN  
bn/zn 3nv mv m  
G4514

**ΧΑΡΙΖΕΘΑΙ** **ΤΙΝΑ** **ΑΝΘΡΩΠΟΝ** **ΠΡΙΝ** **Η** **Ο** **ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΟΣ**  
charizesthai tina anthrōpon prin hē ho katēgoroumenos  
**als-gunst-te-geven** **enig** **mens** **voordat** **dan** **degene** **beschuldigd-wordende**

VREUGDE-maken, een-gunst-bewijzen, een-gunst-geven, genade-geven  
wo HO tt mid  
G5483

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 4nv ev m  
G5100

OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens  
zn, 4nv ev m  
G444

VOORDAT  
bijw  
G4250

OF, dan  
part  
G2228

DE / HET  
L, 1nv ev m  
G3588

NEERWAARTS+KOPEN, beschuldigen  
wd HO tt mid 1nv ev m  
G2723

**ΚΑΤΑ** **ΠΡΟΣΩΠΟΝ** **ΕΧΟΙ** **ΤΟΥΣ** **ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΣ** **ΤΟΠΟΝ** **ΤΕ** **ΑΠΟΛΟΓΙΑΣ**  
kata prosōpon echoi tous katēgorous topon te apologias  
**overeenkomstig** **gezicht** **l'moge-hij-hebben** **de** **beschuldigers** **plaats** **bovendien** **van-verdediging**

NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4)  
vzt  
G2596

NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte  
zn, 4nv ev o  
G4383

HEBBEN  
ww HO tt act 3 ev  
G2192

DE / HET  
L, 4nv mv m  
G3588

NEERWAARTS+KOPER, beschuldiger  
zn, 4nv ev m  
G2725

POSITIE, plaats  
zn, 4nv ev m  
G5117

BOVENDIEN  
part  
G5037

VANAF+LEG-heid, VANAF-zegging, verdediging  
wd HO tt mid 1nv ev v  
G627

**ΛΑΒΟΙ** **ΠΕΡΙ** **ΤΟΥ** **ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ**  
laboi peri tou egklēmatos  
**l'moge-hij-in-ontvangst-nemen** **aangaande** **de** **aanklacht**

NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen  
ww HO tt act 3 ev  
G2983

RONDOM, om, aangande  
vzt  
G4012

DE / HET  
L, 2nv ev o  
G3588

IN+ROEPEN+resultaat, aanklacht  
zn, 2nv ev o  
G1462

Hnd 25:17 **ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ** **ΟΥΝ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΝΘΑΔΕ** **ΑΝΑΒΟΛΗΝ** **ΜΗΔΕΜΙΑΝ** **ΠΟΙΗΣΑΜΕΝΟΣ**  
sunelthontōn oun autōn enthade anabolēn mēdemian poiēsamenos  
**van-samenkomende** **dan** **van-hen** **in-deze-plaats** **uitstel** **geen-enkele** **makende**

SAMEN+KOMEN, samenkomen, meekomen  
wd HO tt act 2nv mv m  
G4905

DAN  
vgw  
G3767

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv mv m  
G846

IN+PLAATS+ECHTER, in-deze-plaats  
bijw  
G1759

OPWAARTS+GEWORPEN, uitstel  
zn, 4nv ev v  
G311

TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets  
bn 4nv ev v  
G3367

DOEN, maken  
wd FE -- mid 1nv ev m  
G4160

**ΤΗ** **ΕΞΗC** **ΚΑΘΙCΑC** **ΕΠΙ** **ΤΟΥ** **ΒΗΜΑΤΟΣ** **ΕΚΕΛΕΥCΑ** **ΑΧΘΗΝΑΙ** **ΤΟΝ** **ΑΝΔΡΑ**  
tē hexēs kathisās epi tou bēmatos ekeleusa achthēnai ton andra  
**in-de** **volgende** **kathisende** **op** **het** **podium** **ik-beveel** **achthēnai** **de** **man**

DE / HET  
L, 3nv ev v  
G3588

HEBBENDE, volgende  
bijw  
G1836

NEERWAARTS-maken, gaan-zitten  
wd FE -- act 1nv ev m  
G2523

OP  
vzt  
G1909

DE / HET  
L, 2nv ev o  
G3588

STAP-resultaat, podium  
zn, 2nv ev o  
G968

BEVELEN  
wa FE -- act 1 ev  
G2753

LEIDEN, id, gaan  
wo FE -- pas  
G71

DE / HET  
L, 4nv ev m  
G3588

MAN  
zn, 4nv ev m  
G435

Hnd 25:18 **ΠΕΡΙ** **ΟΥ** **CΤΑΘΕΝΤΕC** **ΟΙ** **ΚΑΤΗΓΟΡΟΙ** **ΟΥΔΕΜΙΑΝ** **ΑΙΤΙΑΝ** **ΕΦΕΡΟΝ**  
peri ou stathentes hoi katēgoroi oudemian aitian epheron  
**aangaande** **wie** **staandente** **hoi** **de** **katēgoroi** **geen-enkele** **reden** **zij-brachten**

RONDOM, om, aangande  
vzt  
G4012

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 2nv ev m  
G3739

STAAAN  
wd HO tt pas 1nv mv m  
G2476

DE / HET  
L, 1nv mv m  
G3588

NEERWAARTS+KOPER, beschuldiger  
zn, 1nv mv m  
G2725

NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele  
bn 4nv ev v  
G3762

VERZOEKHEID, reden, verhouding  
zn, 4nv ev v  
G156

BRENGEN, id, verdragen  
wa FE vt act 3mv  
G5342

**ΩΝ** **ΕΓΩ** **ΥΠΕΝΟΟΥΝ** **ΠΟΝΗΡΩΝ**  
hōn egō hupenooun ponērōn  
**van-welke** **ik** **hupenooun** **boosaardige-dingen**

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 2nv mv o  
G3739

IK, mij  
vp 1 1nv ev  
G1473

ONDER+DENKEN, vermoeden  
va FE vt act 1 ev  
G5282

ELLENDEN+GESTROOMD, boosaardig, ongezond  
vzt  
G4190

Hnd 25:19 **ΖΗΤΗΜΑΤΑ** **ΔΕ** **ΤΙΝΑ** **ΠΕΡΙ** **ΤΗC** **ΙΔΙΑC** **ΔΕΙCΙΔΑΙΜΟΝΙΑC** **ΕΙΧΟΝ**  
zētēmata de tina peri tēs idias deisidaimonias eichon  
**vraagstukken** **de** **enige** **aangaande** **de** **eigen** **religie** **zij-hadden**

ZOEKEN+resultaat, vraagstuk  
zn, 4nv mv o  
G2213

ECHTER  
vgw  
G1161

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 4nv mv o  
G5100

RONDOM, om, aangande  
vzt  
G4012

DE / HET  
L, 2nv ev v  
G3588

EIGEN  
bn 2nv ev v  
G2398

BEDUCHT+ONDERWIJZEN+heid, BEDUCHTheid-demonen, religie  
zn, 2nv ev v  
G1175

HEBBEN  
wa FE vt act 3mv  
G2192

**ΠΡΟΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΠΕΡΙ** **ΤΙΝΟC** **ΙΗCΟΥ** **ΤΕΘΝΗΚΟΤΟC** **ΟΝ**  
pros auton kai peri tinos iēsou tethnēkotos on  
**naar-toe** **hem** **en** **aangaande** **een-zekere** **Jezus** **gestorven-zijnde** **die**

NAARTOE  
vzt  
G4314

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv ev m  
G846

EN, ook  
vgw  
G2532

RONDOM, om, aangande  
vzt  
G4012

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 2nv ev m  
G5100

JEZUS, Jozua  
zn 2nv ev m  
G2424

STERVEN, gestorven-zijn  
wd HV tt act 2nv ev m  
G2348

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 4nv ev m  
G3739

**ΕΦΑCΚΕΝ** **Ο** **ΠΑΥΛΟC** **ΖΗΝ**  
ephaskēn ho paulos zēn  
**beweerde** **de** **Paulus** **te-leven**

BEWEREN  
wa FE vt act 3 ev  
G5335

DE / HET  
L, 1nv ev m  
G3588

PAULUS  
zn, 1nv ev m  
G3972

LEVEN  
wo HO tt act  
G2198

Hnd 25:20 **ΑΠΟΡΟΥΜΕΝΟC** **ΔΕ** **ΕΓΩ** **ΤΗΝ** **ΠΕΡΙ** **ΤΟΥΤΩΝ** **ΖΗΤΗCΙΝ** **ΕΛΕΓΟΝ** **ΕΙ** **ΒΟΥΛΟΙΤΟ**  
aporoumenos de egō tēn peri toutōn zētēsīn elegon ei bouloito  
**geen-raad-wetende** **echter** **ik** **tēn** **aangaande** **van-deze-dingen** **kwestie** **ik-zei** **indien** **l'moge-hij-van-plan-zijn**

ON+GAAN, geen-raad-weten  
wd HO tt mid 1nv ev m  
G639

ECHTER  
vgw  
G1161

IK, mij  
vp 1 1nv ev  
G1473

DE / HET  
L, 4nv ev v  
G3588

RONDOM, om, aangande  
vzt  
G4012

DE+ZELF, deze, dit  
va 2nv mv o  
G5130

ZOEKing, kwestie  
zn, 4nv ev v  
G2214

LEGGEN, zeggen  
wa FE vt act 1 ev  
G3004

INDIEN  
part voorw  
G1487

BERADEN, van-plan-zijn, besluten  
ww HO tt mid 3 ev  
G1014

<b>ΠΟΡΕΥΕΣΘΑΙ</b> poreuesthai <b>'te-gaan</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ</b> ierosolyma <b>Jeruzalem</b>	<b>ΚΑΚΕΙ</b> kakei <b>en-daar</b>	<b>ΚΡΙΝΕΣΘΑΙ</b> krinesthai <b>'geoordeeld-te-worden</b>	<b>ΠΕΡΙ</b> peri <b>aangaande</b>	<b>ΤΟΥΤΩΝ</b> toutōn <b>deze-dingen</b>
GAAN wo HO tt mid G4198	TOT-IN vzt G1519	JERUZALEM zn 4nv ev v G2414	EN-UIT+ZIJN, en-daar, ook-daar bijw G2546	OORDELEN wo HO tt mid G2919	RANDOM, om, aangaande vzt G4012	DE+ZELF, deze, dit va 2nv mv o G5130

Hnd 25:21	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΠΑΥΛΟΥ</b> paulou <b>Paulus</b>	<b>ΕΠΙΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΥ</b> epikalesamenou <b>aanroepende</b>	<b>ΤΗΡΗΘΗΝΑΙ</b> tērēthēnai <b>bewaard-te-worden</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>het</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	PAULUS zn, 2nv ev m G3972	OP+ROEPEN, aanroepen, bijnaam-geven wd FE -- mid 2nv ev m G1941	BEWAREN wo FE -- pas G5083	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev v G3588	DE / HET L_2nv ev m G3588

<b>ΣΕΒΑΣΤΟΥ</b> sebastou <b>Eerbiedwaardige</b>	<b>ΔΙΑΓΝΩΣΙΝ</b> diagnōsin <b>onderzoek</b>	<b>ΕΚΕΛΕΥΣΑ</b> ekeleusa <b>ik-beveel</b>	<b>ΤΗΡΕΙΣΘΑΙ</b> tēreisthai <b>bewaard-te-worden</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b>	<b>ΕΩΣ</b> heōs <b>tot</b>	<b>ΟΥ</b> hou <b>dat</b>
VEREERD, eerbiedwaardige bn/zn 2nv ev m G4575	DOOR+KENNing, onderzoek zn, 4nv ev v G1233	BEVELEN wa FE -- act 1 ev G2753	BEWAREN wo HO tt mid G5083	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev o G3739

<b>ΑΝΑΠΕΜΨΩ</b> anapempsō <b>'ik-zal-op-zenden</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b>	<b>ΠΡΟΣ</b> pros <b>naar-toe</b>	<b>ΚΑΙΣΑΡΑ</b> kaisara <b>keizer</b>
OPWAARTS+ZENDEN, opzenden, terug-zenden wa HO tt act 1 ev G375	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	NAARTOE vzt G4314	KEIZER zn, 4nv ev m G2541

Hnd 25:22	<b>ΑΓΡΙΠΠΑΣ</b> agrippas <b>Agrippa</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΠΡΟΣ</b> pros <b>naar-toe</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton <b>de</b>	<b>ΦΗΣΤΟΝ</b> phēston <b>Festus</b>	<b>ΕΒΟΥΛΟΜΗΝ</b> eboulomēn <b>ik-was-van-plan</b>	<b>ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ</b> kai autos <b>ook zelf</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>de</b>	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΥ</b> anthrōpou <b>mens</b>	
	AGRIPPA zn, 1nv ev m G67	ECHTER vgw G1161	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv ev m G3588	FESTUS zn, 4nv ev m G5347	BERADEN, van-plan-zijn, besluiten wa FE vt mid 1 ev G1014	EN, ook vgw G2532	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846	DE / HET L_2nv ev m G3588	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv ev m G444

<b>ΑΚΟΥΣΑΙ</b> akousai <b>te-horen</b>	<b>ΑΥΡΙΟΝ</b> aurion <b>morgen</b>	<b>ΦΗΣΙΝ</b> phēsīn <b>'hij-zegt-met-nadruk</b>	<b>ΑΚΟΥΧΗ</b> akousē <b>'jij-zal-horen</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou <b>hem</b>
HOREN wo FE -- act G191	MORGEN bijw G839	MET-NADRUK-ZEGGEN wa HO tt act 3 ev G5346	HOREN wa HO tt mid 2 ev G191	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Hnd 25:23	<b>ΤΗ</b> tē <b>in-de</b>	<b>ΟΥΝ</b> oun <b>dan</b>	<b>ΕΠΑΥΡΙΟΝ</b> epaurion <b>de-volgende-morgen</b>	<b>ΕΛΘΟΝΤΟΣ</b> elthontos <b>'van-komende</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>de</b>	<b>ΑΓΡΙΠΠΑ</b> agrippa <b>Agrippa</b>	<b>ΚΑΙ ΤΗΣ</b> kai tēs <b>en de</b>	<b>ΒΕΡΝΙΚΗΣ</b> bernikēs <b>Bernice</b>	<b>ΜΕΤΑ</b> meta <b>met</b>	<b>ΠΟΛΛΗΣ</b> pollēs <b>veel</b>	<b>ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ</b> phantasias <b>uiterlijk-vertoon</b>	
	DE / HET L_3nv ev v G3588	DAN vgw G3767	OP+MORGEN, de-volgende-morgen bijw G1887	KOMEN wd HO tt act 2nv ev m G2064	DE / HET L_2nv ev m G3588	AGRIPPA zn, 2nv ev m G67	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_2nv ev v G3588	BERNICE zn, 2nv ev v G959	MET (2), na (4) vzt G3326	VEEL, talrijk bn 2nv ev v G4183	VERSCHIJNEN-HEID, uiterlijk-vertoon zn, 2nv ev v G5325

<b>ΚΑΙ ΕΙΣΕΛΘΟΝΤΩΝ</b> kai eiselthontōn <b>en 'binnen-komende</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΤΟ</b> to <b>de</b>	<b>ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΟΝ</b> akroatērion <b>audiëntiezaal</b>	<b>ΣΥΝ</b> syn <b>samen</b>	<b>ΤΕ</b> te <b>bovendien</b>	<b>ΧΙΛΙΑΡΧΟΙΣ</b> chiliarchois <b>mit-hoofd mannen-over-duizend</b>	<b>ΚΑΙ ΑΝΔΡΑΣΙΝ</b> kai andrasin <b>en mannen</b>	<b>ΤΟΙΣ</b> tois <b>de</b>		
EN, ook vgw G2532	TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wd HO tt act 2nv mv m G1525	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev o G3588	LUISTEREN+plaats, audiëntiezaal zn, 4nv ev o G201	SAMEN vzt G4862	BOVENDIEN part G5037	DUIZEND+OORSPRONGER, hoofdman-over-duizend zn, 3nv mv m G5506	EN, ook vgw G2532	MAN zn, 3nv mv m G435	DE / HET L_3nv mv m G3588

<b>ΚΑΤ</b> kat <b>overeenkomstig</b>	<b>ΕΞΟΧΗΝ</b> exochēn <b>prominentie</b>	<b>ΤΗΣ</b> tēs <b>van-de</b>	<b>ΠΟΛΕΩΣ</b> poleōs <b>stad</b>	<b>ΚΑΙ ΚΕΛΕΥΣΑΝΤΟΣ</b> kai keleusantos <b>en van-bevelende</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>de</b>	<b>ΦΗΣΤΟΥ</b> phēstou <b>Festus</b>	<b>ΗΧΘΗ</b> ēchthē <b>werd-geleid</b>	<b>Ο</b> ho <b>de</b>	<b>ΠΑΥΛΟΣ</b> paulos <b>Paulus</b>	
NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	UIT+HEBBEND, prominentie zn, 4nv ev v G1851	DE / HET L_2nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 2nv ev v G4172	EN, ook vgw G2532	BEVELEN wd FE -- act 2nv ev m G2753	DE / HET L_2nv ev m G3588	FESTUS zn, 2nv ev m G5347	wa FE vt pas 3 ev G71	DE / HET L_1nv ev m G3588	PAULUS zn, 1nv ev m G3972

Hnd 25:24	<b>ΚΑΙ ΦΗΣΙΝ</b> kai phēsīn <b>en 'zegt-met-nadruk</b>	<b>Ο</b> ho <b>de</b>	<b>ΦΗΣΤΟΣ</b> phēstos <b>Festus</b>	<b>ΑΓΡΙΠΠΑ</b> agrippa <b>Agrippa !</b>	<b>ΒΑΣΙΛΕΥ</b> basileu <b>koning !</b>	<b>ΚΑΙ ΠΑΝΤΕΣ</b> kai pantes <b>en alle</b>	<b>ΟΙ</b> hoi <b>degenen</b>	<b>ΣΥΝΠΑΡΟΝΤΕΣ</b> sunparontes <b>'samen-aanwezig-zijnde</b>	<b>ΗΜΙΝ</b> hēmīn <b>met-ons</b>		
	EN, ook vgw G2532	MET-NADRUK-ZEGGEN wa HO tt act 3 ev G5346	DE / HET L_1nv ev m G3588	FESTUS zn, 1nv ev m G5347	AGRIPPA zn, 5nv ev m G67	KONING zn, 5nv ev m G935	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	DE / HET L_1nv mv m G3588	SAMEN+NAAST+ZIJN, samen-aanwezig-zijn wd HO tt act 1nv mv m G4840	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254

<b>ΑΝΔΡΕΣ</b> andres <b>mannen !</b>	<b>ΘΕΩΡΕΙΤΕ</b> theōreite <b>'jullie-aanschouwen</b>	<b>ΤΟΥΤΟΝ</b> touton <b>deze</b>	<b>ΠΕΡΙ</b> peri <b>aangaande</b>	<b>ΟΥ</b> hou <b>wie</b>	<b>ΑΠΑΝ</b> hapan <b>alle</b>	<b>ΤΟ</b> to <b>de</b>	<b>ΠΛΗΘΟΣ</b> plēthos <b>menigte</b>	<b>ΤΩΝ</b> tōn <b>van-de</b>	<b>ΙΟΥΔΑΙΩΝ</b> ioudaīōn <b>Joden</b>
MAN zn, 5nv mv m G435	PLAATSEN+ZIEN, aanschouwen wa HO tt act 2nv G2334	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126	RANDOM, om, aangaande vzt G4012	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev m G3739	GELIJKTIJDIG+ALLES, alles bn 1nv ev o G537	DE / HET L_1nv ev o G3588	VULLEN, menigte, hoeveelheid zn, 1nv ev o G4128	DE / HET L_1nv mv m G3588	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 2nv mv m G2453

<b>ΕΝΕΤΥΧΟΝ</b> enetuchon <b>pleitten</b>	<b>ΜΟΙ</b> moi <b>tot-mij in</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΤΕ</b> te <b>bovendien</b>	<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ</b> ierosolymois <b>Jeruzalem</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΕΝΘΑΔΕ</b> enthade <b>in-deze-plaats</b>	<b>ΒΟΩΝΤΕΣ</b> boōntes <b>'om-hulp-roepende</b>	<b>ΜΗ</b> mē <b>toch-niet</b>	<b>ΔΕΙΝ</b> dein <b>'bindend-te-zijn</b>
IN+GEBEUREN+OPWAARTS, pleiten wa FE vt act 3mv G1793	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	IN vzt G1722	BOVENDIEN part G5037	JERUZALEM zn 3nv mv m/v G2414	EN, ook vgw G2532	IN+PLAATS+ECHTER, in-deze-plaats bijw G1759	OM-HULP-ROEPEN wd HO tt act 1nv mv m G994	TOCH-NIET part ontk. vwd G3361	BINDEN, moeten wo HO tt act G1163

<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b>	<b>ΖΗΝ</b> zēn <b>'te-leven</b>	<b>ΜΗΚΕΤΙ</b> mēketi <b>niet-meer</b>
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	LEVEN wo HO tt act G2198	TOCH-NIET-NIET-NOG, niet-meer bijw G3371

Hnd 25:25	ΕΓΩ egō ik	ΔΕ de echter	ΚΑΤΕΛΑΒΟΜΗΝ katelabomēn katelabomēn greep	ΜΗΔΕΝ mēden niets	ΑΞΙΟΝ axion waardig	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΘΑΝΑΤΟΥ thanatou van-dood
	IK, mij vp 1 1nv ev o G1473	ECHTER vgw G1161	NEERWAARTS+NEMEN+(OP)WAARTS, grijpen wa FE vt mid 1 ev G2638	TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 4nv ev o G3367	WAARDIG bn 4nv ev o G514	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	GESTORVENheid, dood zn; 2nv ev m G2288

ΠΕΠΡΑΧΕΝΑΙ peprachenai te-hebben-gehandeld	ΑΥΤΟΥ autou van-zelf	ΔΕ de echter	ΤΟΥΤΟΥ toutou van-deze	ΕΠΙΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΥ epikalesamenou aanroepende	ΤΟΝ ton de	ΣΕΒΑΚΤΟΝ sebaston Eerbiedwaardige	ΕΚΡΙΝΑ ekrina ik-oordeel	ΠΕΜΠΕΙΝ pempein te-zenden
HANDELEN, verrichten, praktiseren wo HV tt act G4238	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ECHTER vgw G1161	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev m G5127	OP+ROEPEN, aanroepen, bijnaam-geven wd FE -- mid 2nv ev m G1941	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	VEREERD, eerbiedwaardige bn/zn 4nv ev m G4575	OORDELEN wa FE -- act 1 ev G2919	ZENDEN wo HO tt act G3992

Hnd 25:26	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΟΥ hou wie	ΑΣΦΑΛΕΣ asphales zekers	ΤΙ ti iets	ΓΡΑΨΑΙ grapsai te-schrijven	ΤΩ tō aan-de	ΚΥΡΙΩ kuriō heer	ΟΥΚ ouk niet
	RANDOM, om, aangaande vzt G4012	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev m G3739	ON+WANKELEND, zeker, zekerheid bn 4nv ev o G804	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100	SCHRIJVEN wo FE -- act G1125	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 5nv ev m G2962	NIET bijw ontk abs G3756

ΕΧΩ echō ik-heb	ΔΙΟ dio daarom	ΠΡΟΗΓΑΓΟΝ proēgagon ik-leidde-voor	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΕΦ eph op	ΥΜΩΝ humōn jullie	ΚΑΙ kai en	ΜΑΛΙΣΤΑ malista vooral	ΕΠΙ epi op	ΣΟΥ sou jou	ΒΑΣΙΛΕΥ basileu koning !	ΑΓΡΙΠΠΑ agrippa Agrippa !
HEBBEN wa HO tt act 1 ev G2192	DOOR+WELK, daarom vgw G1352	VOOR+LEIDEN, voor-leiden, voor-gaan wa FE vt act 1 ev G4254	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	OP vzt G1909	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	EN, ook vgw G2532	EERDER-meest, vooral bijw overtr G3122	OP vzt G1909	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	KONING zn; 5nv ev m G935	AGRIPPA zn; 5nv ev m G67

ΟΠΩΣ hopōs zo-dat	ΤΗΣ tēs van-het	ΑΝΑΚΡΙΣΕΩΣ anakriseōs vragend-onderzoek	ΓΕΝΟΜΕΝΗΣ genomenēs wordende	ΣΧΩ schō dat-ik-zou-hebben	ΤΙ ti iets	ΓΡΑΨΩ grapsō ik-zal-schrijven
WELK+?+ALS, zo-dat bijw G3704	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	OPWAARTS+OORDELing, het-vragend-onderzoek zn; 2nv ev v G351	WORDEN wd HO tt mid 2nv ev v G1096	HEBBEN ww HO tt act 1 ev G2192	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100	SCHRIJVEN wa HO tt act 1 ev G1125

Hnd 25:27	ΑΛΟΓΟΝ alogon onlogisch	ΓΑΡ gar want	ΜΟΙ moi mij	ΔΟΚΕΙ dokei het-dunkt	ΠΕΜΠΟΝΤΑ pemponta zende	ΔΕΣΜΙΟΝ desmion gevangene	ΜΗ mē toch-niet	ΚΑΙ ΤΑΣ kai tas ook de	
	ON+LEGGEND, on-logisch, niet-rationeel bn 1nv ev o G249	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	TOESCHIJNEN, menen, schijnen, dunken, in-aanzien-zijn wa HO tt act 3 ev G1380	ZENDEN wd HO tt act 4nv ev m G3992	GEBONDEN-ig, gevangene zn; 4nv ev m G1198	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv mv v G3588

ΚΑΤ kat tegen	ΑΥΤΟΥ autou hem	ΑΙΤΙΑΣ aitias redenen	ΣΗΜΑΝΑΙ sēmanai aan-te-duiden
NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	VERZOEKheid, reden, verhouding zn; 4nv mv v G156	TEKENEN, aanduiden wo FE -- act G4591